



www.dhammastream.org

Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammasambuddhasa

yb dehsilbuP

.ailartsuA ertneC noissucsiD tsihdduB

ailartsuA ,8513 airotciv ,yewpU ,teertS gnikoorB 33

yppaH dnA lleW eB uoY yaM

.ytisrevinU tsihdduB dlrow ehT fo etutitsnI detaicossaA

THE STANZAS
of Nagajuna on the Amida Buddha and
His Pure Land

Translated from the Pure Land, Vol. 1, No. 1, June, 1979,
from the French, by Franny Sime, August, 1980.

1. Amitabha radiates wisdom.
His body is like the Mountain of
Pure Gold.
In joining my hands now, with
bowed head,
I pay respect to him through body,
speech and mind.
2. His wondrous golden light flows
throughout the worlds.
Following on, things reveal his
beauty.
This is why I pay respect to him
with bowed head.
3. If someone at the end of his life
is reborn in his state,
Then he is endowed with innumer-
able qualities,
This is why I take refuge in him.
4. He who begins to think about this
Buddha, has his virtues and
infinite power,
Entering immediately into the sure
State (of becoming a Buddha)
This is why I think always of him.
5. The man, in this state, at the
end of his life,
Even though he must endure
torments,
Will not be unhappy or go (fall)
to hell.
This is why I take refuge and pay
respect to him.
9. In that realm, all the living beings
have divine power of transformation,
And those who study in their hearts
Are endowed with remembering the past
lives.
This is why I pay respect to him with
bowed head.
10. For those who are born in this realm
there is no longer "me" or "mine",
They are not born to such thoughts.
It is why I pay respect and bow my
head to him.
11. Once having left the prison of the
three worlds,
One has an appearance like the petals
of a white lotus.
The number of disciples is infinite.
This is why I pay respect and bow my
head to him.
12. The living beings of this realm have
the nature of this Buddha;
They are gentle and harmonious.
Spontaneously, they accomplish the
ten good actions (perfections).
I bow my head before the King of
Saints.
13. Following on from their good actions,
A pure light arises in them,
Incommensurable and infinite;
They are the foremost amongst men
(humans)
This is why I take refuge in him.
14. If someone takes the vow to become a

6. If someone is born in this realm,
He does not fall again into the
three evil destinies,
Not even to the realm of the
Asuras.
I take refuge in him and pay
respect to him now.
7. The gods and men have qualities
in common
And resemble the summit of the
mountain of gold.
All superior beings are reunited
there.
This is why I pay respect and turn
towards him.
8. Those who are born in that realm
Are endowed with divine powers of
the eye and the ear:
They penetrate the ten directions
without obstruction,
I bow my head before the most
noble of saints.
17. The great Bodhisattvas of this
realm.
Three times each day make offer-
ings to the Buddhas of the Ten
directions.
This is why I pay respect and bow
my head to him.
18. If someone cultivates the roots
and of wholesomeness, but has doubt,
His lotus does not open for him.
Upon becoming pure, his lotus
opens for him,
And then he sees the Buddha.
19. The Buddhas who dwell in the ten
directions,
In the middle of their diverse
causes and conditions,
Are not able to vie with the
virtues of this Buddha.
I take refuge in him now.
20. This realm (land) is very ornate
- Buddha, and thinks of Amida,
At the moment of this vow (wishing),
He will reveal his body to him.
This is why I take refuge in him.
15. By the power of the original vow of
this Buddha,
The Bodhisattvas of the ten directions
Come and make offerings to him and
listen to the Dhamma.
This is why I bow my head before him.
16. The Bodhisattvas of this realm
Are endowed with all the signs and
marks.
They are adorned (endowed) similarly
on their bodies.
Now, I take refuge in him and pay
respect.
25. With his sweet words he comes to the
aid (help) of the sufferer who asks
for happiness (apply themselves to
happiness).
He has rescued those in the past and
he rescues those still today.
This is why I pay respect and bow my
head to him.
26. He is extremely venerated by gods
men.
The gods turn toward him and pay
homage with the crowns of seven joys
and the pearls of Mani.
This is why I take refuge in him.
27. All the gathering of saintly and
virtuous beings,
As well as devas and men,
Gather round to take refuge in him.
This is why I also, I pay homage to
him.
28. By means of this vehicle of the
Eightfold Path,

and brilliant.
It eclipses the celestial palaces
of this world here.
Its qualities are very profound
and deep.
This is why I pay respect at the
feet of the Buddha.

21. Wheels of a thousand rays from
the feet of the Buddha
Have the beauty of delicate lotus':
Those who see them are always
filled with joy.

22. The light from the white hair
between his eyebrows
resembles the pure moon, and adds
to the beauty of his face.
In my turning towards him, I pay
respect to the feet of the Buddha.

23. In the beginning when he made the
vow to become a Buddha,
He made some things rare and
marvellous.
Thus it is written in the Sutra.
In my turning towards him, I pay
respect and bow my head to him.

24. The teaching given by this Buddha
destroys all the roots of evil.
By his sweet words, one receives
a number of benefits.
This is why I pay respect with
bowed head.

One can cross the ocean difficult to
traverse,
To save himself and to save others.
I pay respect to the highest of men.

29. The Buddhas during innumerable
world cycles,
Praise and speak of the virtues of
this Buddha,
Without ever exhausting
themselves.
I take refuge in this pure man.

30. Now, myself also, the same as
them,
Praise his innumerable virtues.
In my turning towards him, I pay
respect to the feet of the Buddha.
On the virtue of this cause and
condition of merit,
I wish that the Buddha thinks
always of me.

31. That in my present or past life,
The merits that I have gained,
Be they big or small,
I wish to go to the realms of the
Buddha,
And to have always a pure heart.

32. By the virtue of this cause and
condition of this merit,
This superior and marvellous
quality that I have received,
I wish all living beings
Similarly obtain it.